

# 貿易雜誌

## TRADE MAGAZINE

November 2010 No.233

### TRADE MAGAZINE 貿易雜誌

台北市進出口商業同業公會發行

每月1日出刊

發行所：台北市進出口商業同業公會

地址：台北市松江路350號

電話：(02) 2581-3521~7

傳真：(02) 2536-3328

網址：www.icatpe.org.tw

發行人：劉國昭

主任委員：柯富元

副主任委員：陳正雄

編輯委員：高肅、高泉興、廖伯祥、林正誠、柯彥輝、謝昆霖、簡壽宏

社長：黃俊國

策劃：關小華、許玉鳳、林淑惠、方芬美、謝美玲

執行編輯：吳燕惠

編輯所：商周編輯顧問股份有限公司

總經理：王學呈

副總監：羅德禎

資深編輯：賴以玲

美術編輯：周瓊銖

地址：104台北市中山區民生東路二段141號4樓

電話：(02) 2505-6789 分機 5508

傳真：(02) 2507-6773

印刷：中華彩色印刷股份有限公司

總經銷：高見文化行銷股份有限公司

客服專線：(02) 2668-9005

台灣郵政台北誌字第179號執照登記為雜誌交寄

本刊訂閱全年12期1,000元(含郵資)

劃撥戶名：台北市進出口商業同業公會

帳號：0113726-6



#### 發行人的話

Publisher's Letter

#### 1 區域化比全球化更不容小覷

#### 新聞微塵

News Clips

#### 4 台灣9月外銷訂單359.8億美元，再創新高

#### 名家專欄

Column

中華民國駐越南代表黃志鵬

#### 6 漫談雋永與幽默的英文格言

#### 封面故事

Cover Story

### 8 台商南進 布局東協

#### 總論篇

#### 10 市場龐大 成長快速

### 善用區域化優勢搶占東協商機

#### 產業篇

#### 16 整合行銷 拓銷產品

### 多元產業切入內需市場

#### 策略篇

#### 22 發揮所長 切入利基

### 掌握東亞區域整合大潮

#### 實戰篇

#### 28 謹慎評估 記取教訓

### 布局東協正是時候



P.10



P.48



P.54

## 經理人講堂

Master Speaks

- 32 104人力銀行董事長楊基寬談領導智慧  
以身作則 真誠吸引員工

## 企業實戰錄

Enterprise Actual

- 36 總是為客戶設想  
和樁科技客製化贏商機

## 特別企劃

Special Report

- 40 好決策造就好結果  
決策，憑理性還是靠直覺？

## 國際眺望

Global View

- 44 亞洲地位再被凸顯  
亞歐峰會 推動世界經濟成長

## 大陸觀察

China Focus

- 48 重組投資架構 改變營運方式  
人民幣升值下的經營策略

## 產業趨勢

Industry Trend

- 52 挑戰全年出貨3億支關卡  
智慧型手機狂潮來襲

## 創新設計

Design

- 56 兼具質感與創意  
設計上路 旅行輕鬆走

## 美食特搜

Cuisine

- 58 大塊吃肉 大口喝酒  
溫德德式烘焙餐館

## 健康樂活

Health

- 60 多休息 防矇矓  
老花眼不再是老人專利

## 週休慢遊

Travel

- 62 探蝙蝠賞奇岩 體驗原民風情  
花蓮豐濱小旅行

## 貿易園地

IEAT Field

- 64 近50家知名葡萄酒商聯合展出  
台灣規模最大葡萄酒品酒會
- 65 國內兩大物流中心參訪  
「人性」出發 提供加值化服務
- 67 匯率表